**DESCRIPTION OF THE COURSE OF STUDY**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course code** | 0912-7LEK-A4.8-PfM | |
| **Name of the course in** | Polish | Lektorat języka polskiego dla studentów medycyny |
| English | Polish for Medicine |

### LOCATION OF THE COURSE OF STUDY WITHIN THE SYSTEM OF STUDIES

|  |  |
| --- | --- |
| **1.1. Field of study** | medicine |
| **1.2. Mode of study** | full-time |
| **1.3. Level of study** | uniform Master’s study |
| **1.4. Profile of study\*** | General academic |
| **1.5. Person preparing the course description** | dr hab. prof. UJK Marzena Marczewska,  dr Katarzyna Ostrowska |
| **1.6. Contact** | [mmarczew@ujk.edu.pl](mailto:mmarczew@ujk.edu.pl)  katarzyna.ostrowska@ujk.edu.pl |

### GENERAL CHARACTERISTICS OF THE COURSE OF STUDY

|  |  |
| --- | --- |
| **2.1. Language of instruction** | Polish/English |
| **2.2. Prerequisites\*** | none |

### DETAILED CHARACTERISTICS OF THE COURSE OF STUDY

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Form of classes** | | Classes 50h |
| * 1. **Place of classes** | | Classes at UJK/Microsoft Teams online sessions |
| * 1. **Form of assessment** | | credit with grade |
| * 1. **Teaching methods** | | - lecture/classes  - consultation  - presentation  - case description  - self-study |
| * 1. **Bibliography** | **Required reading** | M. Ławnicka-Borońska, *Język polski w medycynie,* ***A Guide to Polish in MedicalPractice*,** Wolters Kluwer SA 2013.  *U lekarza. Słucham i rozumiem! Materiały do nauczania języka polskiego medycznego*, Kraków 2019.  B. Bilicka, *Witaj w Polsce! Podręcznik do nauki języka polskiego dla studentów medycyny*, Szczecin 2016. |
| **Further reading** | A. Seretny, *A co to takiego? Obrazkowy słownik języka polskiego*, Kraków 2003.  I.Stempek, A. Stelmach, *Polski krok po kroku poziom A2*, Kraków 2012 (+ podręczniki uzupełniające z tej serii i materiały z platformy http://e-polish.eu/). |

### OBJECTIVES, SYLLABUS CONTENT AND INTENED LEARNING OUTCOMES

|  |
| --- |
| * 1. **Course objectives *(including form of classes)***   C01 – every student is acquainted with the vocabulary and grammatical structures of the Polish language  C02 – every student has acquiredskills to communicate in Polishin the proffesional environment  C03 – every students is able touse communication skills in order to achieve the best effectiveness of the  communication process |

|  |
| --- |
| * 1. **Detailed syllabus *(including form of classes)***   The program is addressed to the students who continue learning Polish at A2 level. At this stage they must develop more advanced language skills (related to Polish grammar and vocabulary) and be aware of stylistic and socio-cultural issues. Students work on their written and oral communication skills while strengthening their ability to understand and analyze different communication contexts (including communication situations related to the medical environment), to find relevant information in written text forms, to be able to communicate with patients. Students expand their understanding of language used in everyday situations including: patient interviews, gathering of medical data, and the basic conversation skills required to conduct medical examinations in Polish clinics.  1. Gathering of medical data.  2. The health history taking.  3. Asking for personal information: collecting data from patients – formal and informal language.  4. The human body (parts, cavities, systems, organs). Functions of the body.  5. Dialogues at the doctor’s office.  6. Locomotor system.  7. Respiratory system.  8. Circulatory system.  9. Digestive system.  10. Teeth.  11. Urinary system.  12. Nervous system.  13. The eye.  14. The ear.  15. Endocrine system.  16. Reproductive system.  17. Practical medical terminology (pediatrics, geriatrics, psychiatry, infectious diseases, occupational diseases).  18. Types of diseases.  19. Medical history questions. Complaints. Question words. Time expressions.  20. Revision of the health history: questions and examination instructions.  21. At the hospital.  22. Specialists and specialties.  23. Names of hospitals, department, wards – vocabulary practice.  24. At the pharmacy. Basic groups of medications – vocabulary practice.  25. Revision of the terminology. |

* 1. **Intended learning outcomes**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Code** | **Student who obtained credit** | **Relation to learning outcomes** |
| within the scope of **knowledge** the graduate knows and understands: | | |
| W01 | rules and methods of communication with the patient and his/her family which helps in creating empathic and trust-based relation | D.W5. |
| W02 | the importance of verbal and nonverbal communication in the process of communicating with patients and the notion of trust in the interaction with the patient; | D.W6. |
| within the scope of  **ABILITIES** the graduate knows how to: | | |
| U01 | communicate with the patient in one foreign language at the B2 level on the basis of Common European Framework of Reference for Languages; | D.U18. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | within the scope of **SOCIAL COMPETENCE**, the graduate is able to: |  |
| K01 | do what is right for the patient; | H.S2 |
| K02 | respect medical confidentiality and patient’s rights; | H.S3 |
| K03 | take actions concerning the patient on the basis of ethical principles, being aware of social conditions and restrictions resulting from illness; | H.S4 |
| K04 | promote healthy lifestyle; | H.S6 |
| K05 | use reliable information sources; | H.S7 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * 1. **Methods of assessment of the intended learning outcomes** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Teaching**  **outcomes**  ***(code)*** | **Method of assessment (+/-)** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Exam oral/written\*** | | | **Final test\*** | | | **Project\*** | | | **Effort**  **in class\*** | | | **Self-study\*** | | | **Group work\*** | | | **Others\***  **Observation** | | |
| ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | | ***Form of classes*** | | |
| *L* | *C* | *…* | *L* | *C* | *…* | *L* | *C* | *…* | *L* | *C* | *…* | *L* | *C* | *…* | *L* | *C* | *…* | *L* | *C* | *…* |
| W01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  | ***+*** |  |  |  |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  | ***+*** |  |  |  |  |
| K01-K05 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ***+*** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 1. **Criteria of assessment of the intended learning outcomes** | | |
| **Form of classes** | **Grade** | **Criterion of assessment** |
| **classes (C)** | **3** | preparation for classes/tests; attendance; examination/final test\* (61-68%) |
| **3,5** | preparation for classes/tests; attendance; presenting effects of group work; examination/final test\* (69-76%) |
| **4** | preparation for classes/tests; attendance; presenting effects of group work; participation in discussions; examination/final test\* (77-84%) |
| **4,5** | preparation for classes/tests; attendance; presenting effects of group work; participation in discussions; written assignments done in class; examination/final test\* (85-92%) |
| **5** | preparation for classes/test; attendance; presenting effects of group work; participation in discussions; written assignments done in class; ability to analyze and interpret issues related to the subject; examination/final test\* (93-100%) |

[**Thresholds**](https://pl.bab.la/slownik/angielski-polski/thresholds) **are valid from 2021/2022 academic year**

\*Polish students studying English Division should submit a final thesis instead of the final test.

### TOTAL ECTS CREDIT POINTS – STUDENT’S WORK LOAD

|  |  |
| --- | --- |
| **Category** | **Student's workload** |
| **Full-time**  **studies** |
| *NUMBER OF HOURS WITH THE DIRECT PARTICIPATION OF THE TEACHER /CONTACT HOURS/* | **50** |
| *Participation in classes, seminars* | **40** |
| *Preparation in the exam/final test* | **10** |
| *INDEPENDENT WORK OF THE STUDENT/NON-CONTACT HOURS/* | **40** |
| *Preparation for the classes, seminars* | **20** |
| *Preparation for examination/colloquium* | **20** |
| *TOTAL NUMBER OF HOURS* | **90** |
| ECTS credits for the course of study | **3** |

***Accepted for execution*** *(date and signatures of the teachers running the course in the given academic year)*

*.......................................................................................................................*